

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle  
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 248 84 03  
lebensmittelkontrolle@lu.ch  
www.lebensmittelkontrolle.lu.ch

Wasserversorgung Schachen  
Herr Daniel Aregger  
Oberdorf 10  
6105 Schachen

Luzern, 13. Juli 2022

**Untersuchungsbericht L1608**

Name	WVG Schachen, 6105 Schachen
Kunden-Nummer	3146
Erhebungs-/Eingangsdatum	27.06.2022 / 27.06.2022
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 12)
Probenahme durch	Josef Burri
Sachbearbeiterin	Dr. Jasmine Ritschard

Sehr geehrter Herr Aregger

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Nicht alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag. Bei Fragen steht Ihnen Herr Orlando Cappuccini zur Verfügung (041 248 84 03).

Freundliche Grüsse

Dr. Jasmine Ritschard  
Abteilungsleiterin Biologie

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung



## Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

### 158003 Quellgruppe Schintegg (REA1)

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158004 Quellgruppe Farnbüel (REA2)

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser behandelt nach der Behandlung

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158005 Quellgruppe Farnbüel vor Entkeimung

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	740 KBE/ml
Escherichia coli	20 KBE/100 ml
Enterokokken	65 KBE/100 ml

### 158006 Reservoir Kreuzweid, vor Entkeimung

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158007 UG Reservoir Büelm

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	16 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	16 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

## Untersuchungsergebnisse

**[REDACTED]**  
Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	22 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158010 Hydrant Nr. 50, Einfahrt

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	12 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158011 Hydrant Nr. 65, Emme

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	37 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

**[REDACTED]**  
Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	26 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158013 Ausserhofmatt Hydrant 105

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	39 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 158014 Dorfbrunnen

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	18 KBE/ml	
Escherichia coli	nn KBE/100 ml	
Enterokokken	1 KBE/100 ml	HW: nn KBE/100 ml

## Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
158003	Quellgruppe Schintegg (REA1)	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158004	Quellgruppe Farnbüel (REA2)	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158005	Quellgruppe Farnbüel vor Entkeimung	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158006	Reservoir Kreuzweid, vor Entkeimung	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158007	UG Reservoir Büelm	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158008	Burri Josi	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158009	Jenni, Schieferhüsli	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158010	Hydrant Nr. 50, Einfahrt	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158011	Hydrant Nr. 65, Emme	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158012	Biogel, Gewerbering	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158013	Ausserhofmatt Hydrant 105	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022
158014	Dorfbrunnen	5216; 5371; 5392	27.06.2022 - 04.07.2022

## Legende der Untersuchungen

Nummer	Untersuchungsverfahren
5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

## Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, unbehandelt	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Behandlung	20 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz und in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

## Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten    nn nicht nachweisbar    HW Höchstwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugswise zu vervielfältigen.